

There are many instances where skilled craftsmen retain their coordination and have useful contributions to make as either artisans or teachers. It is remarkable how some of the great musicians such as Rubinstein and Casals retained their abilities unimpaired until an advanced age. These are extreme cases but more generally there are many thousands of people who are forced to retire because of their age who are capable of making a useful contribution to the economy. Although waste is not always an easy concept, it does seem wasteful to deny people the chance to contribute to the output of the country.

One pernicious notion should be put to rest. It does not materially alleviate the problem of unemployment among young people to dismiss people 65 and over under a mandatory retirement rule. The flaw in the argument is that the number of people is so small that any effect would be of negligible importance. The notion that the withdrawal of an elderly person from the labour market automatically provides a place for an unemployed youth is primitive and incorrect.

It should be noted also that the high level of unemployment among young people is unlikely to continue. It has been suggested by the Economic Council of Canada that there may be some slowing in the rate of growth of the Canadian economy in the early 1980s accompanied by some decline in the labour force. It is intimated that, unless there is an extremely high level of immigration or a marked increase in the rate of female participation in the labour force, there may be a significant drop in unemployment levels by that time. It is therefore a real possibility that the early 1980s will be marked by labour shortages.⁴

The evils of unemployment are apparent enough but labour shortages also are disruptive and damaging to the performance of the economy. It would therefore appear to be the worst kind of error to pursue a policy which discriminates against the elderly by a policy of mandatory retirement or discriminatory hiring practices. The human resources of a community constitute invaluable capital assets and it is economic folly to immobilize a significant and growing part of these assets.

4. The Conservation of People

A great deal has been spoken and written about the conservation of our natural resources and the protection of the environment, not to mention various kinds of animals and birds. The emotional fervour devoted to the fate of falcons, cranes, pelicans and eagles may be laudable but it would be unfortunate if this led to the neglect of humans who are handicapped. It is, of course, not always the case that the elderly are handicapped, far from it, but advancing years often bring economic and physical problems in their train. The elderly require special treatment in a great many ways and a society is much poorer if it treats its old people with disdain or contempt.

In part, the problem is one of social attitudes and the rapidity of technical change. The so-called conventional wisdom of the elderly may not be of great value in a technical-oriented society where the old people may not have a great

ceux qui les occupent ont, de ce fait, droit à un traitement particulier.

Il n'est pas rare que des artisans conservent toutes leurs facultés et continuent de jouer un rôle utile, soit comme tels, soit comme enseignants. De grands musiciens comme Rubinstein et Casals ont su garder intactes leurs facultés jusqu'à un âge très avancé. Il s'agit là évidemment de cas extrêmes; néanmoins, des milliers de personnes pouvant encore contribuer utilement à l'économie sont contraintes de prendre leur retraite à cause de leur âge. Bien qu'il ne soit pas facile de donner une définition claire du gaspillage, c'est certainement gaspiller que de retirer à des travailleurs la possibilité de contribuer à la production nationale.

L'idée selon laquelle la retraite obligatoire à 65 ans permet d'atténuer le problème du chômage chez les jeunes, est à écarter comme pernicieuse. En fait, les personnes âgées ne sont pas suffisamment nombreuses pour que pareil effet puisse se faire sentir. Il est vain et primitif de croire que de retirer une personne âgée du marché du travail procure automatiquement une place à un jeune.

Par ailleurs, le niveau élevé de chômage chez les jeunes ne se maintiendra sans doute pas. Le Conseil économique du Canada a indiqué qu'il pourrait y avoir au début des années 80 un certain ralentissement de l'économie canadienne, accompagné d'une baisse de la population active. On estime qu'à moins d'un taux d'immigration très élevé ou d'un accroissement marqué du nombre de femmes sur le marché du travail, le taux de chômage diminuera sensiblement d'ici là, d'où la possibilité d'une pénurie de main-d'œuvre au cours de la prochaine décennie.⁴

Le chômage entraîne des maux évidents; toutefois, la pénurie de main-d'œuvre peut être tout aussi dommageable pour l'économie et la perturber gravement. Aussi, le maintien de mesures telles que la retraite obligatoire ou des méthodes d'embauche discriminatoires à l'endroit des personnes âgées constituent, semble-t-il, une erreur grave. Les ressources humaines de la collectivité représentent une valeur inestimable et il serait économiquement déraisonnable d'en immobiliser une partie de plus en plus importante.

4. Un potentiel à conserver

On a beaucoup dit et beaucoup écrit au sujet de la conservation des ressources naturelles et de la protection de l'environnement sans parler de certaines espèces animales. La passion soulevée par le sort des faucons, des grues, des pélicans, des aigles, est certes louable, mais elle ne saurait excuser l'indifférence à l'endroit d'humains physiquement handicapés. Les personnes âgées ne le sont pas toutes, loin de là, mais le vieillissement s'accompagnant de problèmes économiques et d'inaptitudes physiques, les vieillards ont des besoins particuliers que la société ne peut impunément traiter par le mépris.

Le problème est en partie attribuable aux attitudes sociales et à la rapidité de l'évolution technologique. La sagesse proverbiale des vieillards risque de ne plus être d'une très grande valeur dans une société axée sur les techniques; ils n'ont pas